流行性感冒的廿四問

（十七）患了流行性感冒，應該注意些甚麼？——患了流行性感冒，應該臥床休息，這樣可以幫助流行性感冒的痊愈，此外也應該注意，避免吃油膩太多的食物，應攝取容易消化的食物，冷品不可食用。

（十八）適當的保暖，對於流行性感冒者是需要的嗎？——這是需要的，因爲，這樣可以帮助患者痊癒。

（十九）爲什麼身體被淋濕之後容易感染流行性併發症？——這是由於身體被淋濕之後，體温驟然下降，皮膚的抵抗力減低，病毒及細菌容易侵襲的緣故。

（式十）與流行性感冒有關的疾病是些甚麼？——與流行性感冒有關疾病很多，最明顯的是支氣管炎和肺炎了。

（廿一）支氣管炎的患者有些什麼症狀？——支氣管炎可說是流行件感冒的併發症。其症狀是咳嗽，發熱，痰液增多，呼吸迫促，患者不安。

（廿二）肺炎的患者，會有甚麼症狀？——肺炎是一種急性傳染病，患者初發寒戰，後有高熱，胸部刺痛，全身疲倦，頭痛，食欲減退，尿量減少，咳嗽逐漸加劇。

（廿三）利用過濾性病毒疫苗可以預防流行性感冒嗎？！不可能的，因爲，這種疫苗的預防效果並不可靠。

（廿四）患了流行姓感冒是否應該去看醫生？——應該的，因爲，流行性感冒可能引起其他的疾病，早點去看醫生，可以避免這方面的危險，也可縮短痊愈的時間。

仁愛的植物（下）

你相信嗎？若干種植物，也富高等動物一樣，對於別的種植物和動物，不僅非常仁愛，並且有自我犧牲，捨巳爲人的精神。

在美洲密歇根州，有些種中松樹和挪威松非常嬌嫩。特別是在它們未長大以前，最怕太陽。因此，生在它們中間的白楊樹，便會自動替它們遮蔽烈日。等到它們根深蒂固逐漸成熟，需要大量「營養」時，白楊樹便開始犧牲小我了。原來此時它便開始枯萎，把它自巳身上所具有的寶貴營養物質，拿來獻給松樹們，作爲它們良好的肥料——使它能加速生長。

在佛吉尼亞州，又有一種柏樹，非常愛護蜜蜂。原來蜜蜂常在它們的樹枝上做窩，可是那兒的大熊，却時常喜歡爬上樹去偷吃蜜蜂。因此，柏樹便在半徑一百英尺以內，長出許多高約三四英尺，非常尖銳的芽苗。當不識相的大熊爬上樹枝的細處。因爲樹枝細，搖擺不定，終使大熊墮下，葬身上在下面的「尖刀山」上了。據統計：犧牲在「尖刀山」上的不幸者，有時竟在十頭以上！

觀音法相小語

佛家說：「觀音能千變萬化，指引羣生」：所以有大慈大悲救苦救難觀世音的尊號，又有觀自在菩薩，南海大士，魚籃觀音，白衣送子觀音等別名，在佛門中有其悠久掌故，現在祇談其法相

觀音法相，俗相，俗作婦裝，而端莊嚴麗，但，考宜和畫譜，唐宋名所家畫之觀音像，並不作婦人裝，而且魁梧奇偉的鬚，眉男子，即如廣州市河南海幢寺，所安奉的觀音像，是黑面有鬚，可見觀音作婦人相。往昔皆無。不過，大士化身，閩閣中普遍流傳，佛家也有，「觀世音化三十式個身，入諸國土，上現八萬四千手臂，指引羣生」之說，則觀音法相，是男是女，根本上沒有不對，正所謂「百千萬億化吾身，莫問男人抑女人，苦難彌天皆可救，有情一切不牛嗔」。

塘西花月痕

塘西舊侶 羅澧銘（八二）

第十四節：風頭甚勁的初期舞妓

業務曾盛極一時。素梅，桃影，紛紛等名妓，皆情商客串受僱爲「售票員」，以廣招徠先這時她們俱已脫離青樓，素梅之參加，則因這間舞院的東家好命公二十一少，是二十七少的胞兄——他們的排行二十一，二十七，並沒有「加多減少」，合計兄弟姊妹鐘三十名有多，其尊人是名符其實的好命公，是當年香港「人瑞」之一，也是廣州五大富豪之一，婦孺皆知其名。

阿姑們上了「脚震癮」之後，當由舞客們偕赴大酒店「茶舞」，紅伶老五夫婦也是常到這裏消遣，還有閨婦淑媛，喜歡摩登玩意兒的，亦參加遣興。那時的「住家人」，很蔑視攜西阿姑，（可館恐怕夫婿見而垂涎）見她們也來湊趣，風頭甚勁，很不喜歡，竟向酒店經理，提出反對。不久逐下客令，不許阿姑抵步，舞客初時很替阿姑不平，可是沒有辦法使酒店收回成命，祇好另尋「新大陸」。

第十五節：廢大少門潤 花亡

花天酒地，自然是爭雄鬥潤的場所，正如我位世伯教訓子弟：「青年人不妨出來行攪。但要攪得堂堂皇皇。潤潤綽綽，切不可出來做衰仔，影响父兄名堂……」在塘西地方而醜態白出，如果學「秋爽廳人客」，比較做「關帝廳人恩」更是丟臉，確是失魯死人！

「秋爽廳人客」的故事是這樣：五十年前油蔴地的「花筵館」，大觀酒樓尚未落成，以倚芳棧爲巨擘。倚芳棧有個廳名「秋爽」，有一晚，幾個客人開這個廳，飲至深夜二時半，「消夜」後尚繼續作葉子戲，往昔酒樓的規矩，二時便要閉門停止營業，以免干犯法例，但酒樓通常遷就熟客，閉門後，仍准許逗留消遣，

◎哀謝

先考愼余號相傳黃公府君不幸痛於中華民國五十五年七月九日逝世積閏享壽七十九歲經於同月十五日在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安塟科士蘭墓園叨蒙中西團體暨宗親戚友世誼黨誼惠賜賻儀誄詞花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人 鄺氏 泣淚稽顙
孤子 日暉 泣血稽顙
媳婦 舍利氏 泣淚稽顙
男孫 根源 國輝 拭淚稽首
女孫 美美 拭淚稽顙
孫媳 朱氏 關氏 抆淚稽顙
曾男孫 祖耀 顯理 顯德 抆淚頓首

（國內親屬衆多恕不盡錄）

厚惠芳名 恕不稱呼

（賻儀）羅省忠傳合家卅元 點問頓啓根 乃磨業傳合家十五元 卡城昆仲共十元 域埠黃樂安 每十元 雲埠關小俠十元 點城尙義五元 許舉生合家 劉寬紫姆 李耀姆 每五元 顯祥 傳富 楊霖合家 協和合家 鄺廣杰 林德緒合家 梁才姐 每三元 鄺林瑞麟 吳一鴻合家 每式元五角 榮寬 昂質 關國淦合家 關焯鈞合家 每式元

（誄詞）黃江夏總堂 黃雲山總公所 黃江夏總堂文彊學校實業保管委員會 文彊學校全体校員生 漢升體育會 伍胥山公所 台山寧陽會館 台山會館實業部 中加友誼會 孔阜大成春生

（花圈）黃江夏總堂 黃雲山總公所 黃江夏總堂文彊學校實業保管委員會 文彊學校全體校董員生 漢升體育會 黃鹿鳴別墅 伍胥山公所 台山寧陽會館陳孔墉眞文甫李道全仝 台山會館實業部黃寄生朱進賓容安氏黃生元馬子文仝 嘉音教會 群樂號 恭禧文忠合家 漢魂合家 鼎南合家 孔阜合家 孔維合家 仕洲合家 國珍合家 廣鑄合家 揚禮合家 朝基合家 滙均合家 興民合家 黃良合家 信瀾合家 譚潤合家 馬紹霖合家 朱直柱合家 余健富合家 方華貴合家 雷錦維合家 雷秋維合家 羅省黃群治黃傳俠廖汝康仝 雲埠林西屏關耀崇李玉孫黃淵偉劉孔樞 黃蔭餘關崇顯仝 林樹榮徐德昆梁春廣 蕭秉祺林逸如林普聰仝 蔣強禹成黃子衡李梓良仝 林沾夫人李緩龍錢波嬸仝 梅賜恩黃兆坤關雁舟崔才李現仝 岑錫洪司徒捷予余勵平林特青周永年仝 譚冠三林恩明仝 潘仰謙夫婦 陳五 廖嬸 鄺祖慶 林汴 林幹潮 炳良 夫婦甄錦澤夫婦謝黃氏仝 陳孔墉陳賢 姆林章姆仝 黃炳瑞雷昌許如仝 衍雲房幕彪基學麗榮仝 黃占元夫人 黃烈昭仝 樹鄭漢衛樹鏡兆恒仝 敬豐 永泉 劉孔炤 同記姆岑鶴姆李景聖仝 黃淵偉一平昭立君鉅傳禧仝 盛俠蘭香 光漢仝 祝齡忠傳蔚仝 保華奕世賢 揚仝 李日如黃子文仝 光韶國連世滾 振三崇禮仝 會平會賢光錦景仁禮景仝 偉權仝 禮波合家禮振合家照文仝 晃恭領賢仝 潮衍世穗仝 光大光澤仝 保臣嬸胡松就仝 壽姆蔡民仝 德活 傳聰仝

（素車）黃江夏總堂 黃江夏總堂文彊學校實業保管委員會 文彊學校 黃雲總山公所 漢升體育會 中加友誼會黃文甫岑錫洪李道全仝 台山寧陽會館陳孔墉伍偉權朱滿環仝 黃鹿鳴別墅 黃恭禧忠傳啓慰仝 恭禧文忠仝 會賢合家 禮波 啓豐 協和 譚潤 黃傳 仕洲合家 樹鏡樹鄭衛漢仝 鄺霞合家 自由黨第六區黨部

◎哀謝

先妣馬門黃氏太夫人逝世經誌報端於七月十八日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮安塟於科市蘭墓園荷蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈及親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子 政榮 文彬 泣血稽顙
孤哀女 碧月（適黃門）泣淚稽顙
媳婦 黃氏 黃氏 泣淚稽顙
男孫 更新 典新 步新 拭淚稽首
孫媳 余氏 拭淚稽顙
女孫 寶珠 珍珠（適黃門） 玉珠 尙珠 顯珠 拭淚稽顙
曾孫女 綺玲 綺雯 麗好 彼女 拭淚稽顙
夫弟婦 陳氏 拭淚稽顙
侄 政良 政邦 文洲 拭淚頓首
侄婦 鄧氏 鄧氏 黃氏 拭淚稽顙
侄男女孫 孫媳 曾男女孫 共式十六名同頓首
女婿 黃英敏 拭淚頓首
孫婿 黃文尉 黃渠恩 拭淚頓首
男女外孫外孫媳曾男女孫衆多 恕不備載

惠賜芳名 恕不稱呼

（賻儀）政良合家壹百元 余仕炯母親 余猷中合家 炳林母親 每式十元 馬根十五元 李幹輝 馬能炯 共十元 政活合家 政邦合家 來順姊 每十元 陳誠教合家 朱兆濃合家 黃緒以合家 遇環姑合家 鐸政合家 馬麗超母親 關雄熙合家 爲堯合家 爲我合家 本逃 偉榮 每五元 周炳富四元 專政 馬玉蓉合家 嘉華合家 每三元 煥然合家 政祥合家 每式元

（花圈）黃信榛 黃渠恩合家 黃英敏合家 黃汝湖合家 馬氏公所 黃恭禧 黃中文合家 劉萬豪合家 義黃恭慈仝 黃文尉合家 李幹輝合家 吳錦波合家 余猷中合家 黃恭仁黃恭 馬能炯 黃會賢 黃宗灼合家 朱勵章合家 張文任合家 招林 黃坤銳任偉仝 時化花舖 金利源 備修合家 振華振兆炳樞兆勝仝 善允榮騰啓亮 鐸業仝 榮基嬸頌政夫人仝 華樑榮揚 大秩溥良詒想仝 恒韜 立普 觀妙浩香 爲藩恩徳賢明仝 爲揚合家煥然合家寬 民合家景常仝 國新合家 子文合家 李樸南 光洪大底仝 寅宗栢超栢錮仝 育棉合家 修日合家 玉菁合家 才豐合家 紹偉合家 專政 蔣瑶 修祥 世政 玉樓 益利仝 子棠合家 錫輝合家 維棟合家 Vancouver Wholesale, Heebeet Mah Family, Mr. & Mrs. Sig Song Mah Mr. & Mrs. John Ho Family, Mr. & Mrs. Peter Wong, Mr. & Mrs Yee Keng Hai, Mr. & Mrs. Alfred Wong

（素車）世政 修祥夫婦仝 黃恭禧 黃文忠合家 能炯 黃渠恩合家 李幹輝合家 政良 遡冠 黃宗灼 爲三合家 專政 爲揚 道德 修日夫人 育棉合家 政活夫婦 立普 備修夫婦 鐸政夫婦 大秩 恒韜 溥良 寅宗 遇環姑 慰民嬸 政祥夫人 善允浩吾 爲明 鐸業 世轉 玉菁姑

如有錯漏 希爲見諒

◎代哀謝

先義兄李贊光於昨十八日因血高症入中央醫院調理不幸藥石無靈竟於翌日與世長辭經同月廿一日午后三時假暗市黨長生店出殯歸土安塟山景墳場叨蒙鐵城崇義總會慈善部代爲辦理喪儀更蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈素車致送親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此代謝

鐵城崇義總會慈善部啓

惠賜芳名 恕不稱呼

鐵城崇義總會帛金四百元花圈素車 新利仝人 楊求順 林瑞和 林華照 麥金 孫昆 李北柱 蔡柱 楊廣大 鄭金 吳寶雄 方肇華 林昀煥 梁其壽 劉秉照 劉庫 雷官容 帝金 周華炳 雷維 李杰 朱宏基 劉貢流 鄭昌鏡 陳鎖 陳堂 文暘 煥森 孫帝朝 妙根 容八 泰來 卓餘 李邦喜 以上花圈素車

錦碌埠民治黨達權社啓事

啓者：本黨部現任正主委周超常兼達權社正書記之職。今因生活問題。提出辭職離埠。本月十四日曾召開全体會議。暫由副主委廖卓勝接任爲正。達權社副書記關松鉅接任爲正。今後各方面事務均由承任人辦理是妥。

錦碌埠民治黨分部 達權支社 同啓

一九六六年吉月十四日

葉仔雜貨店出賣

主人因急離埠。劏價平賣。每日生意二百餘元。取價六千五百元。另点貨。祗計貨價。不必下定。舖裹有住房式個。如合意請下午六時以後 電話 261-0840

宜僱有經驗車衣工人

專車做男人小褸衫褲衣廠。必須有經驗 North West Garment Co. 806 W. 17th Ave. 電話 874-9105

尋人啓事

前妻楊慧娟，帶小女佩玉雲尼出走，音訊全無，如有仁人君子，知其下落者，請函電通告，定予重賞。

梁杏球啓

雲高華跑路街式百十式號

價目必定平的唯一宗旨

本公司

爲加國百貨公司貨價折扣制始祖

本公司折扣價時常爲全市最「廉」

現款交易節約之道無利息及遞送費用

貨眞價實，童叟無欺。

陸海軍公司貨價，比任何人相宜。

貨物包君滿意，不然原銀奉回。

本公司曾替華埠華友服務四十餘年。

ARMY & NAVY DEPT. STORES

VANCOUVER 25 WEST HASTINGS

NEW WESTMINSTER 568 COLUMBIA ST.

活活百貨公司

Woodward's

活活六樓，廉價貨品，任君選購，時髦服裝，華貴大方，家庭用具，玻璃瓷器，傢私電器，華友光顧，特別歡迎。恕無電購或 C.O.D.

營業時間：

每日由上午九時至下午五時半

星期五由上午九時至下午九時

星期三、星期日，停市。

宜人剷草執薯仔

如有意者請每天下午七点半後與牛仔接洽。電話 254-3465 地址 653 E. Pender St.

域埠達權總社職員表

中華民國五十五年

正社長 周逸經	副	林樹森
正文書 胡福海	副	周炯球
正外交 鄧子才	副	林福疇
正議長 劉淇浩	副	陳福如
正財政 周伯昌	副	周本初
正監督 林德義	副	梁祐週

宣傳 雷帶暢 黃一棠 廖廣勝 黃社熾 甘煥松 周瑞廣

幹事 鄭盛 魏華 趙鴻欣 崔旋 黎寬 唐自建

達權總社實業部職員

民國五十五年

正總理 陳錦鍠	副	劉淇浩
正文書 周本初	副	阮杰
正外交 林福疇	副	陳樂然
正監督 梁祐週	副	林卓
正財政 黃福耀	副	陳成
正核數 林德義	副	阮杰

董事 李兼森 林福來 黃秉蘭 周朝錦 魏戊秀 周順榮 湯福成 關祥生 陳纘倫 馬心民

備收 阮杰 趙代照

核數 林福疇 周炯球

慈善 陳榮 岑榮貴 魏戊秀

庶務 陳福 陳纘倫